



中國城故事

第 83 期 本期 12 版 月刊

2023 年 5 月 1 日 星期一 www.ajmanchinamall.com

阿治曼中国城祝您开斋节吉庆



Directory

目录

01/02

本期头条

开斋节日均人流量超 5 万人次，阿治曼中国城购物潮再次袭来！

03/04

企业动态

和你同心 温暖善行 | 阿治曼中国城斋饭发放慈善行

05

企业动态

归故里 祭轩辕 | 2023 癸卯年黄帝故里拜祖大典在河南新郑庄重举行

06

企业动态

防范于未“燃”

07

企业动态

创新与卓越

阿治曼中国城开展绩效考核专项培训

08/09

人物专访

亚耶亚·德玛瑟施——努力是幸运最好的代名词

10/11

阿治曼新闻

12

使领馆新闻



开斋节日均人流量超5万人次 阿治曼中国城 购物潮再次袭来

疫情全面散去，全球经济复苏呈现蓬勃态势，阿联酋旅游市场迎来了新的春天。今年的开斋节在阿治曼中国城的盛况更是空前绝后。中国城内人头攒动，自斋月伊始就持续火爆。这个斋月中国城里发生了什么，我们一起来看看吧！

火爆开斋节 人从众欣

这是疫情全面结束以来的第一个夏季，注定会充满活力。中国城内各个街区热闹非凡，人潮汹涌，彰显了中国城蓬勃发展的生机。

整个斋月，中国城日均客流量远超3万人次，开斋节更是超过5万人次。除了本地消费市场的逐渐复苏，还吸引了大量游客前来。近年来中国城内的中国商品种类、数量、质量在不断提高，大量优质企业进驻，为产品多样性提供了更大空间，也吸引着世界各地的游客前来选购优质中国商品。我们来听听消费者们怎么说吧！





斋月大促 惊喜不停



整个斋月期间，合作区内的企业热情高涨，为消费者们准备了N多促销折扣，无论是家具家居用品，还是服装穿戴饰品，促销活动火爆程度前所未有。

除了买买买的乐趣，中国城还为消费者们准备了惊喜礼品，消费满200迪拉姆就可领取礼品券和10迪拉姆慈善券。

拿大奖的同时还能做慈善，看看领到礼品的他们笑得合不拢嘴。



慈善活动 全面开花

在伊斯兰文化中，斋月是最为重要的月份之一，也是人们进行慈善活动的最佳时期。慈善在《古兰经》和《圣训》中被强调为一种重要行为，不仅仅是一种净化自己、赢得宽恕和取悦真主的手段，更是遵循先知穆罕默德的教诲和在生活中落实伊斯兰文化的方式。因此，斋月期间，人们会更加关注需要帮助的弱势群体，进行捐赠和慈善行动。这不仅是传播伊斯兰文化，更是践行爱心和关爱的表现。在中国城斋月期间，慈善斋饭发放活动也是传统节目之一，这是穆斯林文化的重要部分，也是中国企业融入当地文化，体会当地民情，承担社会责任的体现。

今年的斋月，为进一步扩大了斋饭发放的规模，除了与阿治曼旅游局、阿治曼工商部联合在阿治曼博物馆、阿治曼交通局发放斋饭外，阿治曼中国城还在合作区开展了为期三天的慈善斋饭发放活动，总计发放了5000余份斋饭，让更多的人受益。

这个斋月最令人感动和难忘的场景，莫过于孩子们脸上洋溢着的笑容和劳工兄弟们围坐在一起分享斋饭的喜悦。这些场景表明了慈善斋饭活动的真正意义：传递关爱、帮助需要帮助的人，让社会更加温暖和谐。



关注自身健康是预防疾病的重要措施。为了帮助更多人了解和保持健康，阿治曼中国城举办了慈善健康周，为民众提供了健康检查和诊疗服务。为了帮助社会底层的贫困人群定期做健康检查，本次活动免费为他们提供了医疗服务和建议，让他们的身体得到更好的保护。该活动备受民众好评，也让更多人意识到关注自身健康的重要性。



开斋节假日期过后的周一，合作区内依旧人山人海，消费热度不减。随着阿联酋旅游业的强劲反弹，这种现象也将成为常态。美好的明天，让我们共同期待吧！





和你同心 温暖善行

阿治曼中国城斋饭发放慈善行

在伊斯兰文化中，斋月被视为一个圣洁、尊贵和乐善好施的月份。人们通过体验终日饥饿的感觉来体会贫穷人士的艰难和不易，同时通过接济他人，帮助他人，多做慈善等方式来感恩幸福的生活。阿治曼中国城尊重当地文化和民情，积极承担社会责任，今年斋月期间，阿治曼中国城将慈善公益活动延伸至阿治曼各个地区，为更多底层民众献出爱心。

阿治曼博物馆

斋月伊始，阿治曼中国城与阿治曼旅游局开展合作，在拥有历史意义的地标-阿治曼博物馆举办斋饭发放慈善公益活动。此次活动为期两天，共派发了1000份斋饭。等待的人群早早地就排起了长队。





阿治曼中国城

随着中国城的蓬勃发展，衍生的物流运输、装卸货等工种数量增加，推动了劳动力市场的活跃，周边劳工数量也在稳步增加，然而这部分人群收入普遍偏低，成为了本次中国城斋饭发放的主要关注对象。4月6日，阿治曼中国城联合合作区Al Ihsan慈善机构，发放斋饭1500余份。领斋饭的人群中，有熟悉的面孔也有陌生的面孔，他们为阿治曼中国城的发展默默做着贡献，我们诚挚地希望这份斋饭能给他们带去一份温暖，让他们感受到来自中国企业的关怀与温情。



阿治曼交通局

这是阿治曼中国城首次与阿治曼工商部联合举办斋饭发放慈善公益活动。此次活动主要目的是为了表达在阿治曼交通事业中出租车司机、速度车辆检验和注册中心考官、公交车司机和特许公司司机的支持与贡献。活动中共有1000余位司机领取到了爱心斋饭。



斋饭发放慈善公益活动是阿治曼中国城本次斋月活动中的重要组成部分。通过与政府、慈善机构的合作，我们用实际行动来践行伊斯兰文化并承担社会责任。政企同心，让当地民众感受到中国企业的责任与担当。

黄昏时分，随着开斋礼炮的响起，劳工兄弟们围坐一起，分享着香喷喷的羊肉斋饭，这一切都是值得的。



2023癸卯年黄帝故里拜祖大典 在河南新郑庄重举行

溱水河畔

心手相牵

共拜轩辕

4月22日

癸卯年黄帝故里拜祖大典

在中国河南新郑庄重举行

此次拜祖大典主题为“同根同祖同源，和平和睦和谐”，是凝聚海内外中华儿女智慧力量、铸牢中华民族共同体意识的重要载体，是推动中华优秀传统文化创造性转化和创新性发展，夯实中国式现代化文化根基的重要举措，更是弘扬中华优秀传统文化的重要实践。



海外游子归故里，寻根拜祖祭轩辕。阿治曼中国城总经理罗峰、助理总经理胡轶代表阿治曼中国城参加了此次盛会。罗峰代表阿联酋华侨华人接受了河南卫视的采访。

罗峰说到，“这次回到河南，即是寻根之旅，又是商贸之旅。这次有机会能参加拜祖大典，有一种认祖归宗的感觉，非常激动。我是湖南人，但我的姓氏也是从河南走出来的。通过我们每个人的努力，能让我们国家更加美好，也让我们的祖先，我们的黄帝、轩

辕帝能够感到欣慰，他的子民们、后代们生生不息。”

寻根拜祖，追根溯源，除了共同祭奠祖先外，也是为了更好地传承中华民族奋斗精神，开疆拓土建设强大祖国。阿治曼中国城始终将经贸发展与文化传承相融合，扎根海外励精图治十二年，为全国各地企业提供出海平台。4月22日，胡轶向河南省贸促会及河南国际商会代表推介阿治曼中国城。

寻根拜祖，寻商促发展

既要不忘初心

传承老祖宗的优秀文化传统

为华夏的繁荣昌盛不懈奋斗

又要牢记使命

发挥自身优势创造海外奇迹

为世界的和平发展添砖加瓦



防范于未“燃”



近日，随着气温逐渐升高，阿联酋发生多起火灾事故，对人民生命财产安全造成一定威胁，为保障阿治曼中国城稳定发展，顺利开展各项消防安全工作，由工程部牵头，联合运营部、安保部及消防维保公司开展合作区消防安全自查自纠及消防安全培训。

此次消防安全自查自纠及安全培训，主要针对合作区内的全体运营人员、安保人员以及消防维保公司。中国城工程部柳晓金向全员介绍中国城开展消防安全工作的细节，包括中国城消防地下管道走势分布、地下管道各级控制阀位置、消防栓位置及使用操

作说明、消防喷淋头管道的各级控制阀位置和消防水泵房动力泵的控制操作说明。培训结束后，全体参训人员一同前往各个消防设施点位进行逐一学习和排查。检查设备设施是否完善，掌握消防器材使用规范，在排查过程中发现问题，及时处理。此外，针对合作区日常公共区域及企业内部用电安全、夜间施工及夜间用电安全、合作区灭火器使用情况、合作区餐饮区明火使用安全、吸烟区安全也进行了逐一排查，对不规范用电用火的企业及时做出提醒及改善，保障合作区消防安全监管无死角。



消防安全工作是中国城稳定发展的基石，是企业在中国城安全经营的前提，阿治曼中国城每季度都会组织开展消防安全培训，除了针对专业人员如安保及消防维保公司外，还积极对合作区的企业、雇员做培训，讲解消防安全知识，消防灭火器材使用实践等等。提高全员安全意识，将消防安全落到实处，从根源处杜绝安全事故的发生，防范于未“燃”，让消防安全不再是纸上谈兵。



创新与卓越：

阿治曼中国城开展绩效考核专项培训



为进一步推进阿治曼中国城员工绩效管理工作，总经办组织开展2023年度绩效考核专项培训。本次培训旨在对公司内部的绩效考核制度发展方向进行调整，激发员工潜能，鼓励员工拼搏奋斗，更好地适应市场变化和公司发展的需要。本次培训于4月28日上午在阿治曼中国城E馆会议室开展。

总经办主任龚承利首先对2022年度绩效考核培训工作进行了回顾，强调了绩效考核培训在强化系统化认知，督促员工理论与实践结合，及其本身的双向力作用，得到了部门负责人的一致认可。龚承利也指出了过往绩效考核存在的三大误区：一是目标管理内容与绩效考核管理脱节；二是绩效考核指标设计模式化；三是绩效考核结果认知有偏差。基于上述问题，本年度绩效考核管理将落实相应的调整策略，首先实施绩效考核方向“纠偏机制”；其次实现考核全方位，拓宽绩效考核指标覆盖范围；最后确



保绩效考核的准确性，还原考核结果的真实性。对员工的绩效考核应该更加科学和合理，更加贴近疫情放开后有序恢复的市场现状，通过调整，激励各部门员工释放更多活力，为公司创造更多的价值。

根据新的绩效考核制度，公司将更加强调部门负责人监管职能，督促其提升工作内容的质量而非数量，充分发挥部门负责人的协调指挥作用。此外，基于各部门不同情况，新一轮绩效考核发展方向对部分部门职能也进行了一定的调整，以便更好适应公司发展需求。

新的绩效考核制度沿袭过往多种



考核方法，包括业绩考核、能力评估、行为评价等，以全面反映员工的工作表现和能力水平，便于公司根据员工的实际表现和贡献，为其提供相应的晋升和薪酬激励。同时强调，为最大限度激励员工，各部门负责人需化被动为主动，积极发掘员工闪光点并给予相应福利回馈。

本次培训得到了各部门负责人的认可和积极响应，持续关注员工职业生涯发展中的需求，时刻关注市场变化带来的新挑战，不断优化绩效考核制度发展方向，才能让员工在挑战中创造自我价值，为公司的发展注入新鲜活力。





INTERVIEW 2023

人物专访 SPECIAL

Yayehyirad 亚耶亚·德玛瑟施

努力是幸运最好的代名词

“我很喜欢阿治曼中国城，这里可以遇到来自世界各地的客户，和他们打交道我觉得非常有趣。”这是来自埃塞俄比亚的亚耶亚·德玛瑟施，这位27岁的大男孩如今已经是阿治曼中国城三家服装店的负责人，谈及过往，亚耶亚·德玛瑟施表示自己是一个运气非常好的人，但是在接下来的采访中，我们看到了运气的背后是这位95后白羊座大男孩的执着和努力。

从未到过城市的亚耶亚·德玛瑟施，2017年走出迪拜国际机场就被深深震撼住了，他发誓一定要在这里闯出自己的一片天地。

“我知道阿联酋有80%的外来人口，本地人占比很小，对于大部分外来人员来说，找工作虽不难，但大多是在超市、码头或者工地上做



一些很辛苦的体力活，我当时内心是非常忐忑的。”幸运的是，亚耶亚·德玛瑟施有亲戚朋友早年间就到阿联酋谋生，于是给他介绍了一份汽车4S店的销售工作，他知道，

能拥有这份工作是运气，但要把握住这份工作只有靠自己的努力。他白天到店最早，整理着装，清洁店面，为的是客户一进门就能感到舒适，晚上回到住处他钻研每一辆车

人物专访



的卖点，还在Youtube上搜索车辆测评视频，“只有全面了解自己的产品，才能为客户解决问题，提供最适合的产品”，功夫不负有心人，开单后他领到了人生的第一笔提成。

然而，天有不测风云，2019年末，疫情爆发，这是一道痊愈了很久的伤疤。全球经济下滑，很多公司倒闭，亚耶亚·德玛瑟施所在的4s店也因许久未开张关门大吉。阿联酋全面封锁的两个月里，亚耶亚·德玛瑟施也只好待在家，等待新的机遇。正在他一筹莫展的时候，一条阿治曼中国城重新开业INS推送吸引了他的注意。“我才来阿联酋的时候就知阿治曼中国城，和朋友还来这边买过衣服，这里超级大，像一个百宝箱，什么产品都能买到，所以那时候我想着来逛逛，万一遇到了合适的机会，毕竟很多人都丢了工作回了自己的国家，但我还是想坚持在阿联酋打拚下去。”幸运的是，健谈又拥有销售经验的他遇到了现在的老板。虽然做服装销售不如汽车销售工资那么高，但他愿意踏踏实实一步一步来。“做销售累并快乐着，有时100次拒绝才可能换来一次机会，这个过程极大地磨

炼了我的心智，现在我无论遇到什么样的客户、什么样的要求，我都能冷静下来第一时间给出解决方案。”老板也对亚耶亚·德玛瑟施赞不绝口，勤勤恳恳，认真负责，绝对是他企业的一员销售猛将。“中国人做生意非常牛，特别是我的老板，他教会我很多沟通技巧和解决问题的方法，让我在工作中越来越游刃有余，并且和我的客户都是非常好的朋友关系。”就这样，亚耶亚·德玛瑟施成为了三家店的负责人。

“我真的很幸运，一路上遇到了这么多欣赏我、愿意帮助我的人，刚来这里的时候我一无所有，现在我有妻子，女儿，房子，车，没有比这更幸运的事了。”话语间，亚耶亚·德玛瑟施又一次提及“幸运”二字，显得如此谦逊。能接住好运的人，必定是付出了足够多努力的人，而这些生活给他的“惊喜”，都是背后日积月累的果实。

若是鲲鹏，终非北海不就。相信未来的日子，努力的亚耶亚·德玛瑟施一定能在中国城遇到更幸运的事！

“

做销售累并快乐着，有时100次的拒绝才可能换来一次机会，这个过程极大地磨练了我的心智……

”

第十三届 SABS 国际体育锦标赛开幕式近日举行

第十三届SABS国际体育锦标赛在Choueifat国际学校举办，吸引了众多政要、体育爱好者和参赛选手的家人观看。开幕式上，沙迦警察科学院进行了仪式游行，接着各参赛队伍挥舞着自己国家的国旗入场，随后是马匹游行和学生表演，高水平的艺术表演为比赛注入了更多的热情。SABS体育锦标赛是一系列体育挑战，参赛选手通过足球、篮球、游泳和田径四项体育比赛展示他们的运动天赋。这将会是一场令人印象深刻的体育盛会。



阿治曼市政投诉沟通处理指数达到 96%

阿治曼市政规划部以创纪录的速度及时处理了公众投诉和来电，处理指数达到96%，战略和客户满意度部门执行董事努拉·拉希德·沙塔夫证实，该部门提供了优化的程序和设备，可以高效处理所有传入的问题案例。阿治曼市政相信与客户直接沟通的可信度和透明度，是部门成功和持续提供最佳服务的基础。



2023 年第一季度，阿治曼的房地产交易量达到 34 亿迪拉姆

阿治曼房地产市场在2023年第一季度表现强劲，交易量达到34亿迪拉姆。阿治曼土地和房地产监管部总干事奥马尔·本·阿米尔·马海里表示，与2022年同期相比，今年第一季度房地产交易量增长了6.25%，共计2630笔交易，其中1859笔交易的交易量达到18.7亿迪拉姆。



阿治曼工商部召开主题为“人工智能及其对经济的影响”讨论会

近日，阿治曼工商部召开“人工智能及其对经济的影响”讨论会，与会成员包括阿治曼工商部总干事阿尔苏瓦迪、阿治曼妇女商会主席萨勒姆。阿治曼工商部董事会主席阿卜杜拉·穆瓦吉表示，阿联酋政府对于采用人工智能技术并从中受益的发展感兴趣，这将直接反映在通过更快、更准确的数据分析来提高生产率、增加经济和贸易量以及提高投资吸引力。



开斋节期间，阿治曼公共交通用户数量达到 426,780 人

阿治曼酋长国的开斋节期间，超过42 万人次使用了酋长国的各种公共交通服务。为了确保交通系统的顺畅运行和公众的需求，阿治曼交通局表示制定了有效的公共交通计划，并在开斋节期间覆盖最重要和最繁忙的公共交通区域。

阿治曼交通管理局代理局长表示，当局正努力提供综合计划，以满足不断增长的交通需求，特别是在特殊场合和法定节假日。他还表示，该计划将包括连接各种交通工具，以确保其可持续性和多样性，以满足公众的需求。



阿治曼财政部通过组织一系列斋月活动加强其社会和人道主义作用

阿治曼财政部已经完成了多项社区和人道主义举措，包括每周向禁食工人和贫困家庭分发数百份开斋餐，此外还有多项其他斋月活动，体现了其对社会的承诺。人道主义责任旨在巩固慈善工作文化和社会团结一致的价值观，并提高其成员的幸福水平。



阿治曼酋长国规模最大的跑步比赛圆满结束

阿治曼旅游发展局举行的“阿治曼跑步比赛”圆满结束，有400多名专业和业余跑者及热爱跑步的选手参加了比赛。比赛以萨菲亚公园为起点，分为成人2.5公里、5公里、10公里四个不同组别，此外还有1公里的儿童趣味赛跑。本次比赛，各组别、不同国籍、不同年龄段的参赛者展开激烈角逐，各组别获奖人数达到162名。

“阿治曼跑步比赛”是阿治曼旅游发展部组织的最重要的社区活动之一，旨在向社区宣传体育运动的重要性，为社会成员开展体育活动奠定基础。



阿治曼阿尔哈米迪亚警察局在整个斋月期间主动为斋戒者分发开斋饭

阿治曼警察局阿尔哈米迪亚综合警察局联合阿布扎比伊斯兰银行，在斋月期间为斋戒者组织了一次开斋餐，共分发了400份开斋饭。

阿尔哈米迪亚综合警察局局长叶海亚·卡拉夫·阿尔·卡特鲁西中校表示，阿尔哈米迪亚综合警察局热衷于定期开展人道主义活动和慈善活动，旨在加强警察与社会的关系。警察局还在斋月期间每天向司机和路人分发150份开斋饭。



张益明大使出席 2023 年阿联酋华侨华人斋月团拜会



4月16日晚，中国驻阿联酋大使张益明赴迪拜出席2023年华侨华人斋月团拜会。驻迪拜总领事李旭航、沙迦王室成员卡西米亲王、旅阿穆斯林侨胞、华侨华人、中资机构、媒体、留学生代表、阿联酋各界友好人士近300人以及使领馆外交官出席。

张大使代表驻阿联酋使馆和驻迪拜总领馆向旅阿华侨华人致以诚挚问候和美好祝愿，表示斋月是穆斯林朋友净化身心、磨练意志、体悟教义的神圣月份。今年是三年来首次面对面的团拜会。使领馆面向侨胞举行开斋团拜，不仅体现了党和政府对穆斯林侨胞的关怀，也表达了对驻在国风俗习惯的尊重。长期以来，在阿穆斯林侨胞发挥独特优势，投身当地事业发展和“一带一路”建设，积

极为自己的家乡与阿各领域的交流与合作牵线搭桥，也为推动华侨华人和谐侨社建设发挥了正能量。

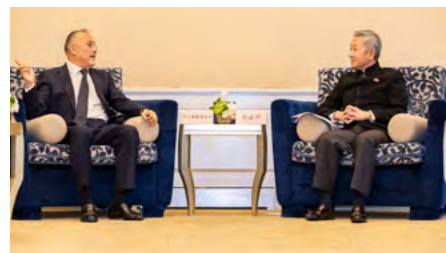
张大使指出，阿联酋作为中国不可多得的好朋友、铁哥们，两国高层交往不断，政治互信持续深化，务实合作硕果累累，人文交流方兴未艾。今年下半年，中国将举办第三届“一带一路”国际合作高峰论坛，阿联酋也将举办《联合国气候变化框架公约》第二十八次会议。中阿的两大重大主场外交活动将为推动双边高层交往搭建平台，也为促进全球经济发展、应对人类共同挑战带来机遇。明年我们将迎来两国建交40周年的大年，中阿关系站在新的历史起点上，前景无限广阔。

张大使希望广大侨胞、中资企业紧



紧抓住新的历史发展机遇，在阿联酋这片干事创业的热土上打拼出一片新天地；希望留学生潜心深造，早日成为堪当大任的栋梁之才；希望华文媒体朋友继续讲好中国故事，讲好华人华侨的好人好事，讲好中阿友谊的生动故事；希望阿联酋朋友多到中国走一走、看一看，成为中阿友好的传播者。

团拜会前，张大使、李总领事亲切会见疆籍侨胞代表，同他们拉家常，详细了解工作生活情况并致以斋月问候。疆籍侨胞纷纷表示，感谢祖国和使领馆长期以来对他们的关心和帮助，对新疆的快速发展感到鼓舞。他们将发挥发挥好桥梁纽带作用，向更多阿联酋民众讲好中国故事、新疆故事，为促进中阿两国人民友好交往作出积极贡献。



李旭航总领事出席 2023 年斋月慈善捐赠活动

4月19日，李旭航总领事赴迪拜阿尔霍兹劳工营出席斋月慈善捐赠活动，为当地低收入劳工群体发放开斋饭，并送上斋月祝福。迪拜社团发展局社会监管与牌照部首席执行官奥马尔·穆萨那博士、阿联酋中国商会十余家成员单位和阿联酋华侨华人联合会等二十余家侨团代表参加。当地多家主流媒体和华文媒体到现场报道。

李旭航总领事感谢迪拜社团发展局、阿联酋中国商会和旅阿侨胞对此次活动的大力支持并表示，斋月对于穆斯林朋友来说是持戒自律、爱心互助的季节，阿联酋副总统兼总理、迪拜酋长穆罕默德·本·拉希德·阿勒马克图姆酋长殿下发起“十亿餐”倡议，展现出斋月特有的慈善关爱精神，也与习近平主席提出的全球文明倡议



理念不谋而合。这是驻迪拜总领馆连续第七年举办斋月捐赠活动，得到了广大旅阿侨胞、中资企业和留学生的积极响应，短时间内募捐了超过1万份开斋饭，为当地低收入群体献出爱心。后疫情时代已经到来，中阿两国交流合作呈现爆炸式增长，希望大家携手并进、共谋发展，度过一个平安、祥和的斋月，一起抓住机遇，创造更加美好的未来。

穆萨那博士高度赞赏中方的慷慨捐赠并表示，驻迪拜总领馆与中国侨民和企业积极参与斋月慈善活动，深入劳工营地发放开斋饭，充分体现了中方对当地传统习俗的尊重，也彰显出中国人乐善好施的美好品质。中国侨团和企业积极融入当地社会，为当地经济社会发展做出贡献，迪拜社团发展局愿继续为中国侨团建设发展提供服务和保障。

当天，李旭航总领事现场接受当地主流媒体和华文媒体采访。

